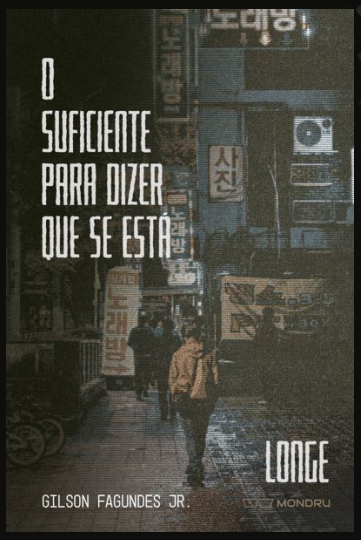
MONDRU



RIGHTS SHEET

Far Enough to Say One Is Away

GILSON FAGUNDES JR.

Original title: O suficiente para dizer que se está longe

IMPRINT	GENRE	PUBLISHED	PAGES	TRIM SIZE	ISBN
Mondru	Poetry	2026	128	14 × 21 cm	978-65-6042-252-0

SYNOPSIS

In “Far Enough to Say One Is Away,” author Gilson Fagundes Jr. guides the reader on an intimate and melancholic journey through the rain-soaked, neon-lit streets of Seoul. The work traces the path of a traveling lyrical self—playing on the resemblance between his name and the Korean word “□□” (gilson, meaning traveler)—an isolated figure moving between time zones, languages, and fragmented memories of Brazil and South Korea. The core of the narrative unfolds from the suffocating atmosphere of a banjiha, a typical South Korean semi-basement dwelling, where water leaks and spreading dark mold become direct metaphors for the protagonist's grief, illness, and existential void. Through distorted reflections in shop windows and puddles, visceral imagery, and a poetic language that weaves together terms in Portuguese, Korean, and Russian, the book crafts an aching portrait of human fragility, addressing quiet farewells—such as the irreparable departure of a love in autumn or a brother's disappearance in sea waters—and the constant struggle to find breath and identity on the fringes of an indifferent metropolis.

ABOUT THE AUTHOR

Gilson Fagundes Jr. is a Brazilian writer, photographer, and filmmaker. He has lived for 10 years in Seoul, South Korea, an experience that deeply permeates his artistic work. His writing moves between poetry, prose, and essay, exploring themes such as displacement, exile, memory, melancholy, the body, the city, and language. Author of the novel “O Silêncio Não Tem Asas,” he develops a body of work characterized by an attention to imagery, atmosphere, and the fractures of belonging. His life lived across languages and territories shapes his literary and audiovisual output, in frequent dialogue with Asian literature, the urban experience, and contemporary forms of solitude.

RIGHTS AVAILABLE	Translation, audio, film, TV and stage adaptation. Contact us for availability by language and territory.